

* * *

The offering today will be for the benefit of St. Josaphat Church.

CELEBRANT: The Reverend Charles White, Our Lady of Good Counsel, Plymouth

*

✠ *WELCOME* to St. Josaphat Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Tridentine” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

✠ *RECEPTION RESUMES NEXT WEEK:* Because the Parish Hall is being prepared for today’s Parish Dinner at 1:00 PM, there will be no reception after Mass this week. Join us after Mass next week.

✠ *WELCOME FR. WHITE:* No stranger to the Tridentine Mass, Fr. Charles White joins our roster of celebrants today. Fr. White celebrated his first Holy Mass after ordination this past spring in the Extraordinary Form. We are delighted that he and his pastor, Fr. John Riccardi, are able to make time in his schedule for us.

✠ *THE LATIN CLASS WILL RESUME* in the Parish Hall after Mass next Sunday, October 25.

✠ *UPCOMING SPECIAL TRIDENTINE HIGH MASSES* for First and Second Class Feasts:

Wednesday, October 28, 7:00 PM: Ss. Simon & Jude

Monday, November 2, 6:00 PM (Low Masses) & 7:00 PM (Solemn High Mass): All Souls Day

Monday, November 9, 7:00 PM: Dedication of the Archbasilica of Our Savior (St. John Lateran)

✠ *MONDAY 7:00 PM TRIDENTINE MASS PROPERS:* *Monday, October 19: St. Peter of Alcantara, Confessor (Low Mass with Our Lady of Perpetual Help Novena and Benediction).*

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC:* “Call To Holiness Conference Report”. Pick up a copy of the St. Josaphat Parish Bulletin in the vestibule after Mass.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table in the vestibule for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ST. JOSAPHAT CHURCH

691 E. Canfield Ave.

Detroit, Michigan 48201

(313) 831-6659

www.stjosaphatchurch.org

October 18, 2009

9:30 A.M.

TWENTIETH SUNDAY AFTER PENTECOST

* * *

OPENING HYMN JESUS, MY LORD, MY GOD, MY ALL

Handout

ASPERGES ME

Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT *Daniel 3. 31, 29, 35*

Omnia quæ fecisti nobis, Dómine, in vero iudicio fecisti, quia peccávimus tibi, et mandátis tuis non obedívimus: sed da glóriam nómini tuo, et fac nobiscum secúndum multitudínem misericórdiæ tuæ. Ps. 118. 1 Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. ✠ Glória Patri. Omnia quæ fecisti nobis, Dómine.

All that Thou hast done to us, O Lord, Thou hast done in true judgment: because we have sinned against Thee, and we have not obeyed Thy commandments: but give glory to Thy Name, and deal with us according to the multitude of Thy mercy. Ps. 118. 1 Blessed are the undefiled in the way, who walk in the law of the Lord. ✠ Glory be to the Father. All that Thou hast done to us, O Lord.

KYRIE ELEISON *Missa Octávi Toni “Venatórum”*

Orlando di Lassus

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Missa Octávi Toni “Venatórum”*

Orlando di Lassus

COLLECT

Largire, quæsumus, Dómine, fidélibus tuis indulgéntiam placátus et pacem: ut páriter ab ómnibus mundéntur offénsis, et secúra tibi mente desérvant. Per Dóminum.

In Thy mercy, we beseech Thee, O Lord, grant to Thy faithful people pardon and peace, that they may be cleansed from all their sins and also serve Thee with a quiet mind. Through our Lord.

EPISTLE *Ephesians 5. 15-21*

Fratres: Vidéte quómodo caute ambulétis: non quasi insipiéntes, sed ut sapiéntes, rediméntes tempus, quóniam dies mali sunt. Proptérea nolíte fieri imprudéntes, sed intelligéntes, quæ sit volúntas Dei. Et nolíte inebriári vino, in quo est luxúria: sed implémini Spírítu Sancto, loquéntes vobismetípsis in psalmis et hymnis, et cánticis spirituálibus, cantántes et psalléntes in córdibus vestris Dómino: grátias agéntes semper pro ómnibus, in nómine Dómini nostri Jesu Christi, Deo et Patri. Subjécti invicem in timóre Christi.

GRADUAL *Psalms 144. 15, 16*

Óculi ómnium in te sperant, Dómine: et tu das illis escam in témpore opportúno. ✠. Aperis tu manum tuam: et imples omne ánimam benedictióne.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. ✠. *Psalms 107. 2* Parátum cor meum, Deus, parátum cor meum: cantábo, et psallam tibi, glória mea. Allelúja.

GOSPEL *St. John 4. 46-53*

In illo témpore: Erat quidam régulus, cujus filius infirmabátur Caphárnaum. Hic cum audísset quia Jesus adveníret a Judæa in Galilæam, ábiit ad eum, et rogábat eum ut descénderet, et sanáret filium ejus: incipiébat enim mori. Dixit ergo Jesus ad eum: Nisi signa et prodígia vidéritis, non créditis. Dicit ad eum régulus: Dómine, descénde priúsqvam moriátur filius meus. Dicit ei Jesus: Vade, filius tuus vivit. Crédidit homo sermóni quem dixit ei Jesus, et ibat. Jam autem eo descendénte, servi occurrérunt ei, et nuntiavérunt dicéntes, quia filius ejus viveret. Interrogábat ergo horam ab eis, in qua mélius habúerit. Et dixerunt ei: Quia heri hora séptima reliquit eum febris. Cognóvit ergo pater quia illa hora erat, in qua dixit ei Jesus: Filius tuus vivit: et crédidit ipse, et domus ejus tota.

HOMILY

CREDO *III*

OFFERTORY *Psalms 136. 1*

Super flúmina Babylónis illic sédimus et flévimus: dum recordarémur tui, Sion.

OFFERTORY HYMN SALVE REGÍNA

Brethren, See how you walk circumspectly, not as unwise, but as wise; redeeming the time, because the days are evil. Wherefore, become not unwise, but understanding what is the will of God. And be not drunk with wine, wherein is luxury; but be ye filled with the Holy Spirit, speaking to yourselves in psalms and hymns, and spiritual canticles, singing and making melody in your hearts to the Lord: giving thanks always for all things, in the name of our Lord Jesus Christ, to God and the Father; being subject one to another in the fear of Christ.

The eyes of all hope in Thee, O Lord; and Thou givest them meat in due season. ✠. Thou openest Thy hand, and fillest every living creature with Thy blessing.

Alleluia, alleluia. ✠. Psalms 107. 2 My heart is ready, O God, my heart is ready: I will sing, and will give praise to Thee, my glory. Alleluia.

At that time, there was a certain ruler whose son was sick at Capharnaum. He having heard that Jesus was come from Judea into Galilee, went to Him, and prayed Him to come down, and heal his son; for he was at the point of death. Jesus therefore said to him: Unless you see signs and wonders, you believe not. The ruler saith to Him: Lord, come down before my son die. Jesus saith to him: Go thy way, thy son liveth. The man believed the word which Jesus said to him, and went his way. And as he was going down, his servants met him, and they brought word, saying that his son lived. He asked therefore of them the hour wherein he grew better. And they said to him: Yesterday at the seventh hour the fever left him. The father therefore knew that it was at the same hour that Jesus said to him: Thy son liveth; and himself believed, and his whole house.

Fr. White

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

Upon the rivers of Babylon, there we sat and wept; when we remembered thee, O Sion.

Handout

SECRET

Cæléstem nobis præbeant hæc mystéria, quæsumus, Dómine, medicinam: et vitia nostri cordis expúrgent. Per Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Qui cum unigénito Filio tuo, et Spírítu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in unius singularitáte persónæ, sed in unius Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spírítu Sancto, sine differéntia discretiónis sentimus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in majestáte adorétur æquálitas. Quam laudant Ángeli, atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim: qui non cessant clamáre quotidie, una voce dicéntes:

SANCTUS *Missa Octávi Toni "Venatórum"*

Orlando di Lassus

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding "Sed libera nos a malo."*

AGNUS DEI *Missa Octávi Toni "Venatórum"*

Orlando di Lassus

Catholics in the state of grace are invited to kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion. Communion is received on the tongue only. Holy Communion is not given in the hand at the Tridentine Mass. If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION *Dona Nobis Pacem*

Anonymous, Attributed to W.A. Mozart

COMMUNION ANTIPHON *Psalms 118. 49, 50*

Meménto verbi tui servo tuo, Dómine, in quo mihi spem dedísti: hæc me consoláta est in humilitáte mea.

Be Thou mindful of Thy word to Thy servant, O Lord, in which Thou hast given me hope: this hath comforted me in my humiliation.

POSTCOMMUNION COLLECT

Ut sacris, Dómine, reddámur digni munéribus: fac nos, quæsumus, tuis semper obedíre mandátis. Per Dóminum.

That we may be made worthy, O Lord, of these holy gifts: make us, we beseech Thee, ever to obey Thy commandments. Through our Lord.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

FINAL HYMN NOW THANK WE ALL OUR GOD

Handout